

**SCIBF FRANCE TOULOUSE**

**6 Place de la Madeleine**

**75008 Paris**

**Jahresabschluss zum 31/12/2013**

**SOFRADEC**

**153 Boulevard Haussmann 75008 PARIS**

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>BESCHEINIGUNG</b>	<b>1</b>
<b>BILANZ</b>	
Bilanz Aktiva	2
Bilanz Passiva	3
<b>GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG</b>	
Gewinn- und Verlustrechnung Teil1	4
Gewinn- und Verlustrechnung Teil2	5
<b>ANHANG</b>	<b>6</b>
Anhang	7
Angewandte Rechnungslegungsgrundsätze	8
Entwicklung des Anlagevermögens	11
Entwicklung der Abschreibungen	12
Entwicklung Rückstellungen u. Wertberichtigungen	N/A *
Fälligkeit : Forderungen u. Verbindlichkeiten	13
Zu erhaltende Erträge	14
Passivierte Kostenabgrenzungen	15
Rechnungsabgrenzungsposten	16
Verschiedene Bilanzposten betreffende Angaben	17
Zusammensetzung des Kapitals	17
Eigenkapitalspiegel	17
Aufgliederung der Umsatzerlöse	18
Ausserordentliche Aufwendungen und Erträge	18
Aufgeschobene u. latente Steuern	N/A *
Durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter	N/A *
Geschäftsführerbezüge	19
Angaben zu den Gesellschaftern	20
Nicht bilanzierte Haftungsverhältnisse	21
<b>KONTENZUORDNUNG</b>	<b>22</b>
Aktiva	23
Passiva	25
Aufwendungen	27
Erträge	29

## BESCHEINIGUNG

Wir haben auftragsgemäß den Jahresabschluss der Gesellschaft SCI BF FRANCE TOULOUSE für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 2013 erstellt.

Der vorliegende Jahresabschluss, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang, wird im Wesentlichen durch die folgenden Kennzahlen bestimmt:

- Bilanzsumme:	€61 427 442
- Umsatz:	€ 7 701 389
- Jahresüberschuss	€ 688 376

Wir haben unseren Auftrag unter Beachtung der Verlautbarung der französischen Wirtschaftsprüferkammer (Ordre des Experts-Comptables) zu den Grundsätzen für die Erstellung und Vorlage von Jahresabschlüssen durchgeführt.

Paris, den 30. März 2014

Sofradec

Edith Caussemille

Nicolas Helfre

**BILANZ AKTIVA**

<i>Position</i>	<i>Bruttowerte</i>	<i>Abschreibungen</i>	<i>31/12/2013</i>	<i>31/12/2012</i>
Ausstehende Einlagen				
Anlaufkosten				
Forschungskosten				
Konzessionen, Schutzrechte				
Geschäftswert				
Sonst. immat. Anlagewerte				
Anzahlungen immat. Anlagen				
Grundstücke	9 794 999		9 794 999	9 795 000
Bauten	69 305 000	23 531 991	45 773 009	48 740 265
Maschinen und Anlagen				
Sonstiges Anlagevermögen				
Anlagen im Bau				
Anzahlungen auf Sachanlagen				
Beteiligung bei Äquivalenz				
Beteiligungen				
Beteiligungsähnliche Ford.				
Wertpapiere				
Ausleihungen				
Sonstige Finanzanlagen	243		243	243
<b>ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>79 100 242</b>	<b>23 531 991</b>	<b>55 568 251</b>	<b>58 535 508</b>
Roh-, Hilfs-, Betriebsstoffe				
Unfertige Erzeugnisse				
Unfertige Leistungen				
Zwischenprod., fert. Erzeug.				
Waren				
Geleistete Anzahlungen				
Kundenforderungen	2 860 880		2 860 880	
Sonstige Forderungen	270 173		270 173	94 819
Ausstehende Einlagen				
Wertpapiere	1 940 420		1 940 420	3 378 300
(Davon eigene Aktien : )				
Geldkonten	787 491		787 491	2 306 597
Rechnungsabgrenzungsposten	226		226	220
<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>5 859 191</b>		<b>5 859 191</b>	<b>5 779 935</b>
Rechnungsabgrenzungsposten				
Disagio				
Wechselkursdifferenzen				
<b>GESAMTSUMME</b>	<b>84 959 433</b>	<b>23 531 991</b>	<b>61 427 442</b>	<b>64 315 443</b>

**BILANZ PASSIVA**

<i>Position</i>	<i>Betrag</i>	<i>Vorjahr</i>
Gezeichnetes Kapital Kapitalrücklage Neubewertungsrücklage Gesetzliche Rücklagen Satzungsmässige oder vertragl. Rücklagen Sonderposten mit Rücklageanteil Sonstige Rücklagen Gewinn-bzw. Verlustvortrag	davon eingezahlt 4 360 500,00         (10 691 522)	4 360 500         (11 156 596)
<b>JAHRESERGEBNIS (Überschuss / Fehlbetrag)</b>	<b>688 376</b>	<b>465 075</b>
Investitionszuschüsse Sonderposten mit Rücklageanteil		
<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>(5 642 646)</b>	<b>(6 331 022)</b>
Ausgabe von partiarischen Anleihen Bedingt rückzahlbare staatl. Vorschüsse		
<b>SONS TIGE EIGENMITTEL</b>		
Rückstellungen für drohende Verluste Rückstellungen für Aufwendungen		
<b>RÜCKS TELLUNGEN</b>		
Wandelschuldverschreibungen Andere Schuldverschreibungen Anleihen und Verb. bei Kreditinstituten Sonst. Finanzanl. und -verbindlichkeiten Erhaltene Anzahlungen Verb. aus Lieferungen und Leistungen Verb. aus Steuern und Sozialem Verb. aus Anlagevermögen Sonstige Verbindlichkeiten Rechnungsabgrenzungsposten	48 555 370 16 094 861  237 315 590 234  8 400 1 583 907	49 673 013 18 712 370  93 863 569 240  21 000 1 576 978
<b>VERBINDLICHKEITEN</b>	<b>67 070 088</b>	<b>70 646 465</b>
Wechselkursdifferenzen		
<b>GESAMTSUMME</b>	<b>61 427 442</b>	<b>64 315 443</b>

*Jahresergebnis mit Cent* **688 375,95**

*Bilanzsumme mit Cent* **61 427 441,64**

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG Teil 1**

<i>Position</i>	<i>Inland</i>	<i>Ausland</i>	<i>Betrag</i>	<i>Vorjahr</i>
Umsatzerlöse Handelswaren Umsatzerlöse Fertigprodukte Erbrachte Leistungen	7 701 389		7 701 389	7 566 790
<b>NETTOUMSATZERLÖSE</b>	<b>7 701 389</b>		<b>7 701 389</b>	<b>7 566 790</b>
Bestandsveränderung Erzeugnisse Aktivierte Eigenleistung Subventionen Aufl. Rückst. WB,AFA;Aufwver. Sonstige Erträge			102 591 1	1
<b>SUMME BETRIEBSERTRÄGE</b>			<b>7 803 982</b>	<b>7 566 792</b>
Aufw. für bezogene Waren Handelswaren Aufw. Roh-Hilfs-Betriebsst. Bestandsveränderung (RHB) Sonst. Warenbez, Fremdleistg. Steuern und ähnl. Aufwendg. Löhne und Gehälter Soziale Abgaben Abschreibungen Wertbericht. auf AV Wertbericht. auf UV Rückstellungen Sonstige Aufwendungen			373 235 1 393 010 2 967 256 2	369 506 1 349 046 2 967 256 2 086
<b>SUMME BETRIEBS AUFWENDUNGEN</b>			<b>4 733 503</b>	<b>4 687 894</b>
<b>BETRIEBSERGEBNIS</b>			<b>3 070 479</b>	<b>2 878 898</b>
Ertr. aus Ergebnisabfvertr. Verl. aus Ergebnisabfvertr. Ertr. aus Beteiligungen Ertr. aus sonst. Finanzanl. Zinsen und ähnliche Erträge Ertr. aus Auflös. v. Rückst. Ertr. aus Kursdifferenzen Ertr. aus Verk. v. Wertpap			2 917	11 200
<b>SUMME FINANZERTRÄGE</b>			<b>2 917</b>	<b>11 200</b>
Wertberichtigungen und Rückstellungen Zinsen und ähnliche Aufw. Verl. aus Kursdifferenzen Aufw. aus Verk. v. Wertpap			2 375 020	2 425 023
<b>SUMME FINANZAUFWENDUNGEN</b>			<b>2 375 020</b>	<b>2 425 023</b>
<b>FINANZERGEBNIS</b>			<b>(2 372 103)</b>	<b>(2 413 824)</b>
<b>ERGEBNIS DER GEWÖHNLICHEN GESCHÄFTSTÄTIGKEIT</b>			<b>698 376</b>	<b>465 075</b>

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG Teil 2**

<i>Position</i>	<i>Betrag</i>	<i>Vorjahr</i>
Außerordentliche Ertr. aus betrieblichen Vorgängen Außerordentliche Ertr. aus Kapitalvorgängen Ertr. aus Aufl. v. Abschreibg., Rückst. Wertber.,	234 201	
<b>SUMME AUßERORDENTLICHE ERTRÄGE</b>	<b>234 201</b>	
Außerordentliche Aufw. aus betrieblichen Vorgängen Außerordentliche Aufw. aus Kapitalvorgängen Zuführungen zu Abschreibg., Rückst., Wertber.,	244 201	
<b>SUMME AUßERORDENTLICHE AUFWENDUNGEN</b>	<b>244 201</b>	
<b>AUßERORDENTLICHES ERGEBNIS</b>	<b>(10 000)</b>	
Arbeitnehmerbeteiligung Körperschaftsteuer		
<b>SUMME ERTRÄGE</b>	<b>8 041 100</b>	<b>7 577 992</b>
<b>SUMME AUFWENDUNGEN</b>	<b>7 352 724</b>	<b>7 112 917</b>
<b>JAHRESÜBERSCHUSS/-FEHLBETRAG</b>	<b>688 376</b>	<b>465 075</b>

**ANHANG**



## ANHANG

zur Bilanz per 31. Dezember 2013, deren Summe €61 427 442 beträgt, und zur Gewinn- und Verlustrechnung, die einen Jahresüberschuss in Höhe von €688 376 ausweist.

Das Geschäftsjahr hat eine Dauer von 12 Monaten vom 1. Januar 2013 bis zum 31. Dezember 2013.

Nachstehende Erläuterungen und Aufstellungen sind Bestandteil des Jahresabschlusses.

Der Jahresabschluss wurde im März 2014 von der Geschäftsführung erstellt.

## BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSMETHODEN

(Handelsgesetzbuch - L 123-12 bis L 123-28 und R 123-172 bis 123-208)  
(Allgemeiner Kontenrahmen)

Die Aufstellung des Jahresabschlusses erfolgt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmässiger Buchführung, des Vorsichtsprinzips sowie der folgenden Regeln:

- Fortführung der Unternehmenstätigkeit
- Beibehaltung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden
- Periodenabgrenzung.

Trotz des negativen Eigenkapitals ist die Fortführung der Unternehmenstätigkeit durch eine langfristige Finanzierung von den Gesellschaftern, den Investoren und den Banken gewährleistet. Außerdem gewährleistet die langfristige Dauer der unkündbaren gewerblichen Pachtverträge auf lange Sicht positive zukünftige Einnahmen.

Die Bewertung erfolgt auf der Basis der historischen Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten.

Im Wesentlichen wurden folgende Methoden angewendet:

### *SACHANLAGEN*

Das Sachanlagevermögen wird zu Anschaffungskosten bewertet. Wenn der tatsächlich beizulegende Wert unterhalb des Buchwertes fällt, ist eine Wertberichtigung vorzunehmen.

Übereinstimmend mit den seit 2005 geltenden Regelungen wurde das Sachanlagevermögen, das ausschliesslich aus Immobilien besteht, nach Komponenten aufgeteilt und über deren jeweilige zum Anschaffungszeitpunkt festgelegte Nutzungsdauer abgeschrieben, nämlich:

Komponenten	Abschreibungsart	Nutzungsdauer	Bruttowert
-----	-----	-----	-----
Tragwerk	Linear	50 Jahre	27 387 Tsd €
Dach	Linear	20 Jahre	4 973 Tsd €
Fassade	Linear	30 Jahre	8 986 Tsd €
Technische Anlagen	Linear	20 Jahre	18 492 Tsd €
Mobiliar / Einrichtungen	Linear	10 Jahre	9 467 Tsd €

## **BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSMETHODEN (Fortsetzung)**

### ***FINANZANLAGEN***

Die Finanzanlagen betreffen die Kautions für den Domizilierungssitz.

### ***FORDERUNGEN UND VERBINDLICHKEITEN***

Die Forderungen und Verbindlichkeiten werden zum Nennwert angesetzt. Die Forderungen werden im einzelnen überprüft und gegebenenfalls wertberichtigt.

### ***WERTPAPIERE***

Wertpapiere werden zu Anschaffungskosten, ohne Nebenkosten, aktiviert.

### ***RÜCKSTELLUNGEN***

Der französischen Regelung entsprechend werden für Risiken und Aufwendungen, deren Grund aus Ereignissen des Geschäftsjahres abzuleiten ist, deren Höhe mit hinreichender Sicherheit geschätzt werden kann und für welche eine Verpflichtung am letzten Tag des Geschäftsjahres besteht, Rückstellungen gebildet.

### ***ERTRÄGE***

Es handelt sich um Mieterträge aus der Vermietung der Immobilien.

### ***ZINSAUFWAND - VERBUNDENE UNTERNEHMEN***

Die von verbundenen Unternehmen belasteten Zinsen belaufen sich auf €35 460.

### ***GESCHÄFTSVORFÄLLE MIT VERBUNDENEN UNTERNEHMEN***

Die Gesellschaft hat keine Vereinbarungen abgeschlossen, die im Anhang gemäss Art. R123-197-1 und R123-198 des französischen Handelsgesetzbuchs aufzuführen sind.

## **BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSMETHODEN (Fortsetzung)**

### ***AUßERORDENTLICHES ERGEBNIS***

Die Gesellschaft hat mit dem Syndicat Mixte des Transports en Commun de l'Agglomération Toulousaine (SMTC) einen Abtretungsvertrag über die Übertragung eines Grundstückanteils von 1.514 m<sup>2</sup>, die zum Gesamtgrundstück im Besitz der Gesellschaft gehören, geschlossen. Die Übertragung erfolgt im Rahmen der Errichtung einer neuen Straßenbahnlinie (Projekt Envot) durch die Société de la Mobilité de l'Agglomération Toulousaine (SMAT). Laut dem geschlossenen Abtretungsversprechen erfolgt die Übertragung des Grundstückteils durch die Zahlung eines symbolischen Kaufpreises in Höhe von 1 €, der bei Unterzeichnung der Abtretungsurkunde bis zum 31. Januar 2014 fällig wird. Darüber hinaus verpflichtet sich die SMTC Aufwendungen, die der SCI BF France Toulouse im Rahmen der Grundstücksübertragung entstehen, bis zu einer Höhe von 234.200 € zu erstatten.

Das außerordentliche Ergebnis im Berichtsjahr von -10.000 € ergibt sich aus einem außerordentlichen Aufwand für die bei der Übertragung des Grundstückanteils entstandenen Aufwendungen von 244.201 €, denen ein außerordentlicher Ertrag von 234.201 € aus der Kostenerstattung und dem symbolischen Verkaufserlös von 1 € gegenüber stehen.

## ANLAGEVERMÖGEN

Position	Bruttowerte	Wertzuschreibung Neubewertung	Ankauf, Umbuchung
ANLAUFKOSTEN SONSTIGE IMMATERIELLE ANLAGEWERTE			
Grundstücke	9 795 000		
Bauten (betriebseigene Grundstücke)	davon Komponenten 69 305 000		
Bauten (betriebsfremde Grundstücke)			
Gebäudevorrichtungen			
Maschinen und maschinelle Anlagen			
Betriebsvorrichtungen			
Fuhrpark			
Büromaterial und Mobiliar			
Wiederverwendbare Verpackungen			
Anlagen im Bau			
Anzahlungen auf Sachanlagen			
<b>SUMME SACHANLAGEN</b>	<b>79 100 000</b>		
Beteiligungen bei Äquivalenz			
Beteiligungen			
Wertpapiere			
Ausleihungen, sonstige Finanzanlagen	243		
<b>SUMME FINANZANLAGEN</b>	<b>243</b>		
<b>ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>79 100 243</b>		

Position	Abgänge Umbuchung	Abgänge Veräuß., Stilleg	Bruttowerte	Gesetzliche Neubewertung
ANLAUFKOSTEN SONSTIGE IMMATERIELLE ANLAGEWERTE				
Grundstücke		1	9 794 999	
Bauten (betriebseigene Grundstücke)			69 305 000	
Bauten (betriebsfremde Grundstücke)				
Gebäudevorrichtungen				
Maschinen und maschinelle Anlagen				
Betriebsvorrichtungen				
Fuhrpark				
Büromaterial und Mobiliar				
Wiederverwendbare Verpackungen				
Anlagen im Bau				
Anzahlungen auf Sachanlagen				
<b>SUMME SACHANLAGEN</b>		<b>1</b>	<b>79 099 999</b>	
Beteiligungen bei Äquivalenz				
Beteiligungen				
Wertpapiere				
Ausleihungen, sonstige Finanzanlagen			243	
<b>SUMME FINANZANLAGEN</b>			<b>243</b>	
<b>ANLAGEVERMÖGEN</b>		<b>1</b>	<b>79 100 242</b>	

**ABSCHREIBUNGEN**

<i>Entwicklung des Geschäftsjahres</i>	<i>Kumulierung</i>	<i>Zuführungen</i>	<i>Auflösungen</i>	<i>Kumulierung</i>
ANLAUFKOSTEN SONSTIGE IMMATER. ANLAGEWERTE				
Grundstücke				
Bauten : betriebs eigene Grundstücke	20 564 735	2 967 256		23 531 991
Bauten : betriebs fremde Grundstücke				
Gebäudevorrichtungen				
Maschinen und maschinelle Anlagen				
Betriebsvorrichtungen				
Fuhrpark				
Büromaterial und Mobiliar				
Wiederverwendbare Verpackungen				
<b>SUMME SACHANLAGEN</b>	<b>20 564 735</b>	<b>2 967 256</b>		<b>23 531 991</b>
<b>ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>20 564 735</b>	<b>2 967 256</b>		<b>23 531 991</b>

**VERTEILUNG VON KONTENBEWEGUNGEN DER RÜCKSTELLUNG FÜR STEUERLICHE ABSCHREIBUNG**

<i>Aufgliederung</i>	<i>Zuführungen</i>			<i>Auflösungen</i>			<i>Abschreibungs- kontenbewegungen</i>
	<i>Differentielle Dauer</i>	<i>Degressive Berechnungsart</i>	<i>Außerordent steuerliche Abschreibung</i>	<i>Differentielle Dauer</i>	<i>Degressive Berechnungsart</i>	<i>Außerordent. steuerliche Abschreibung</i>	
ANLAUFK. IMMATER.							
Grundstücke							
Bauten							
-eigene							
-fremde							
Gebäudevorr.							
Maschinen							
Vorrichtung.							
Fuhrpark							
Mobiliar							
Verpackung.							
<b>SACHANLAG.</b>							
<b>SUMME</b>							

<i>Aufwendungen auf mehrere Rechnungsjahre zu verteilen</i>	<i>Kumulierung</i>	<i>Zuführungen</i>	<i>Kumulierung</i>
Aufwendungen auf mehrere Rechnung. zu verteilen Rückzahlungsprämie auf Obligationen			

**FORDERUNGEN UND VERBINDLICHKEITEN**

<i>FORDERUNGEN</i>	<i>Bilanzwert</i>	<i>Laufzeit bis zu 1 Jahr</i>	<i>Laufzeit von mehr als 1 Jahr</i>
Forderungen aus Beteiligungen			
Ausleihungen			243
Sonstige Finanzanlagen	243		
Zweifelhafte Kundenforderung			
Sonstige Kundenforderungen	2 860 880	2 860 880	
Forderungen aus Beteiligungen			
Forderungen gegenüber Belegschaft			
Ford. g. Sozialversicherungsträger			
Forderungen aus Köperschaftsteuer			
Forderungen aus Umsatzsteuer	35 972	35 972	
Sonstige Steuerforderungen			
Forderungen öffentliche Einrichtig.			
Forderungen verbundene Unterm.			
Sonstige Forderungen	234 201	234 201	
Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	226	226	
<b>SUMME</b>	<b>3 131 523</b>	<b>3 131 280</b>	<b>243</b>
Im Geschäftsjahr gewährte Darlehen			
Im Geschäftsjahr erhaltene Tilgungen			
An verb. Unternehmen gew. Ausleihungen			

<i>VERBINDLICHKEITEN</i>	<i>Bilanzwert</i>	<i>Laufzeit bis zu 1 Jahr</i>	<i>Laufzeit 1 bis 5 Jahre</i>	<i>Laufzeit Über 5 Jahre</i>
Wandelschuldverschreibungen				
Sonstige Schuldverschreibungen				
Anleihen (Aufnahme < 1 Jahre)				
Anleihen (Aufnahme > 1 Jahre)	48 555 370	1 213 884	5 322 391	42 019 095
Sonst. Finanzanl. u. -verbindlichk.	16 094 861	2 517 509	10 070 037	3 507 314
Verbindlichkeiten aus Lieferg. und Leistung	237 315	237 315		
Verbindlichkeiten gegenüber Belegschaft				
Verbindlichkeiten im Rahmen sozialer Sicherheit				
Verbindlichkeiten aus Köperschaftsteuer				
Verbindlichkeiten aus Umsatzsteuer	584 213	584 213		
Verbindlichkeiten Umsatzsteuerwechsel				
Sonstige Steuerverbindlichkeiten	6 021	6 021		
Verbindlichkeiten aus Anlagevermögen				
Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unterm.				
Sonstige Verbindlichkeiten	8 400	8 400		
Verbindlichkeiten aus Beteiligungen				
Passiv. Rechnungsabgrenzungsposten	1 583 907	1 583 907		
<b>SUMME</b>	<b>67 070 088</b>	<b>6 151 250</b>	<b>15 392 428</b>	<b>45 526 410</b>
Im Geschäftsjahr aufgenommene Darlehen				
Im Geschäftsjahr geleistete Tilgungen	3 735 152			
Eingegange Verb. gegenüber verb. Unt.	646 523			

**ZU ERHALTENDE ERTRÄGE****ZU ERHALTENDE ERTRÄGE**

---

Aufgelaufene Zinsen BLB + LBLUX	340,82 €
---------------------------------	----------

---

<b>INSGESAMT</b>	<b>340,82 €</b>
------------------	-----------------



**AUFGliederung DER PASSIVIERTE KOSTENABGRENZUNGEN****VERBINDLICHKEITEN AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN**

---

Zu erhaltende Rechnungen von Lieferanten	176 079,43 €
--	--------------

---

<b>INSGESAMT</b>	<b>176 079,43 €</b>
------------------	---------------------

**VERBINDLICHKEITEN AUS STEUERN UND SOZIALEM**

---

Abgegrenzte Steuern und Abgaben	6 021,00 €
---------------------------------	------------

---

<b>INSGESAMT</b>	<b>6 021,00 €</b>
------------------	-------------------

---

<b>SUMME PASSIVIERTE KOSTENABGRENZUNGEN :</b>	<b>182 100,43 €</b>
---	---------------------

---

**RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN****AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN**

---

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	226,10 €
-----------------------------------	----------

---

<b>INSGESAMT</b>	<b>226,10 €</b>
------------------	-----------------

**PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN**

---

Mieterlöse (1. Quartal 2014)	(1 583 907,03 €)
------------------------------	------------------

---

<b>INSGESAMT</b>	<b>(1 583 907,03 €)</b>
------------------	-------------------------

---

<b>SUMME RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN :</b>	<b>(1 583 680,93 €)</b>
---	-------------------------

---

**POSTEN DIE ZU MEHREREN BILANZPOSITIONEN GEHÖREN**

<i>Position</i>	<i>Verbundene Unternehmen</i>	<i>Beteiligungen</i>	<i>Wechselverb. -Forderungen</i>
<b>ANLAGEVERMÖGEN</b>			
<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>			
<b>VERBINDLICHKEITEN</b> Sonst. Finanzanl. und - verbindlichkeiten	646 523		

**ZUSAMMENSETZUNG DES STAMMKAPITALS**

<i>Kategorie</i>	<i>Anzahl</i>			<i>Nennwert</i>
	<i>zum Stichtag</i>	<i>Zugänge</i>	<i>Abgänge</i>	
A Anteile	719 293			1
B Anteile	3 641 207			1

**EIGENKAPITALSPIEGEL**

<i>Stand zu Beginn des Geschäftsjahres</i>			<i>Saldo</i>
Eigenmittel vor Gewinnausschüttung aus Vorjahren			(6 331 022)
Eigenmittel nach Gewinnausschüttung aus Vorjahren			(6 331 022)
<i>Bewegung im Berichtsjahr</i>			<i>Plus</i>
Jahresüberschuss 2013			688 376
	<b>SALDO</b>		<b>688 376</b>
<i>Stand am Ende des Geschäftsjahres</i>			<i>Saldo</i>
Eigenmittel vor Ergebnisverwendung			(5 642 646)

**AUFGLIEDERUNG UMSATZERLÖSE IN TSD €**

<i>Position</i>	<i>Umsatzerlöse Frankreich</i>	<i>Umsatzerlöse Ausland</i>	<i>Summe 31/12/2013</i>	<i>Summe 31/12/2012</i>	<i>% 2013/2012</i>
Gebäudemieten	7 701		7 701	7 567	1,78
<b>SUMME</b>	<b>7 701</b>		<b>7 701</b>	<b>7 567</b>	<b>1,78</b>

**AUßERORDENTLICHE AUFWENDUNGEN U. ERTRÄGE**

<i>AUFWENDUNGEN</i>	<i>Betrag</i>	<i>Konto</i>
Buchwert der Anlagenabgänge	1	675200
Übertragungsnebenkosten	244 200	678800
<b>SUMME</b>	<b>244 201</b>	

<i>ERTRÄGE</i>	<i>Betrag</i>	<i>Konto</i>
Erlöse aus dem Verkauf von Anlagegütern	1	775200
Weiterbelastung der Übertragungsnebenkosten	234 200	778800
<b>SUMME</b>	<b>234 201</b>	

## **GESCHÄFTSFÜHRERBEZÜGE**

Die geschäftsführende Gesellschaft WS Beteiligungs GmbH hat im Berichtsjahr eine Geschäftsführungsvergütung in Höhe von 5 721,86 € erhalten.

**ANGABEN ZU DEN GESELLSCHAFTERN**

<i>Firma - Sitz</i>	<i>Rechtsform</i>	<i>Kapitaleinlage</i>	<i>%</i>
Bayernfonds Immobilien Objekt Toulouse	GmbH & Co.KG		83,50 %
FCT Finanzcontrol Treuhand GmbH	GmbH		16,49 %
WS Beteiligungs GmbH	GmbH		0,01 %

## NICHT BILANZIERTE HAFTUNGSVERHÄLTNISSE

Ein erstrangiges Sicherungsrecht an den Immobilien, eine Verpflichtung zur Abtretung von Geschäftsforderungen sowie ein Pfandrecht an den Bankkonten wurden im Rahmen der Darlehensvereinbarung über €48 555 370 an die finanzierende Bank gewährt.

**KONTENZUORDNUNG**



## EINZELHEIT AKTIVA KONTO

	31/12/2013	31/12/2012
<b>SACHANLAGEN</b>	55 568 007,73	58 535 265,07
<b>GRUNDSTÜCKE</b>	9 794 999,00	9 795 000,00
211551 TERRAIN PERIPOINT (15%)	570 000,00	570 000,00
211552 TERRAIN B7 (15%)	1 020 000,00	1 020 000,00
211553 TERRAIN M30 (13%)	3 315 000,00	3 315 000,00
211554 TERRAIN B22 (13%)	3 509 999,00	3 510 000,00
211555 TERRAIN P2 (6%)	600 000,00	600 000,00
211556 TERRAIN R06 (13%)	780 000,00	780 000,00
<b>BAUTEN</b>	45 773 008,73	48 740 265,07
213151 IMMEUBLE PERIPOINT	3 230 000,00	3 230 000,00
213152 IMMEUBLE B7	5 780 000,00	5 780 000,00
213153 IMMEUBLE M30	22 185 000,00	22 185 000,00
213154 BATIMENT B22	23 490 000,00	23 490 000,00
213155 PARKING P22	9 400 000,00	9 400 000,00
213156 RESTAURANT R06	5 220 000,00	5 220 000,00
281301 AMORT.IMMEUBLE PERIPOINT	(1 078 419,46)	(942 436,62)
281302 AMORT. IMMEUBLE B7	(1 929 803,24)	(1 686 465,53)
281303 AMORT.IMMEUBLE M30	(7 987 638,84)	(6 980 440,95)
281304 AMORT. BATIMENT B22	(8 457 526,38)	(7 391 078,22)
281305 AMORT.PARKING P22	(2 236 416,67)	(1 954 416,67)
281306 AMORT.RESTAURANT R06	(1 842 186,68)	(1 609 896,94)
<b>FINANZANLAGEN</b>	243,10	243,10
<b>SONSTIGE FINANZANLAGEN</b>	243,10	243,10
275100 DEPOTS VERSES	243,10	243,10
<b>KUNDENFORDERUNGEN</b>	2 860 880,30	
<b>KUNDENFORDERUNGEN</b>	2 860 880,30	
411000 CLIENTS	2 860 880,30	

## EINZELHEIT AKTIVA KONTO (Folge)

	31/12/2013	31/12/2012
<b>SONSTIGE FORDERUNGEN</b>	270 173,28	94 819,05
<b>LIEFERANTEN IM SOLL</b>		270,57
409810 AVOIR A RECEVOIR		270,57
<b>STEUERGUTHABEN</b>	35 972,28	12 095,50
445660 TVA DEDUCTIBLE SUR ABS	10 035,28	1 614,69
445860 TVA S/FNP	25 937,00	10 480,81
<b>TEILHABERKONTEN</b>		82 452,98
455200 BAYERNFONDS KG CPT COURANT		71 568,68
455820 INTERETS COURUS BAYERNFONDS KG		10 884,30
<b>SONSTIGE FORDERUNGEN</b>	234 201,00	
462100 CREANCES CESSION IM MOS	234 201,00	
<b>FINANZMITTEL</b>	2 727 911,13	5 684 896,46
<b>WERTPAPIERE</b>	1 940 420,38	3 378 299,87
507100 DEPOT A TERME BLBLUX	1 940 079,56	3 378 299,87
508810 INTERETS COURUTS BLB+LBLUX	340,82	
<b>GELDKONTEN</b>	787 490,75	2 306 596,59
512100 SG 00020266262 32	693 131,34	2 262 589,68
512200 BAYERN LB 3979682	85 959,40	23 006,90
512250 BAYERN LB DECAISSMT INVEST 150-3979	8 400,01	21 000,01
<b>RECHNUNGS ABGRENZUNGS POSTEN</b>	226,10	219,51
<b>AKTIVE RECHNUNGS ABGRENZUNG</b>	226,10	219,51
486000 CHARGES CONSTATEES D'AVANCE	226,10	219,51
<b>SUMME AKTIVA KONTO</b>	61 427 441,64	64 315 443,19

## EINZELHEIT PASSIVA KONTO

	31/12/2013	31/12/2012
<b>EIGENKAPITAL</b>	(5 642 645,97)	(6 331 021,92)
<b>KAPITAL</b>	4 360 500,00	4 360 500,00
101311 A PARTS APP. VERSE	719 288,00	719 288,00
101312 B PARTS APPELE VERSE	3 641 207,00	3 641 207,00
101321 A PARTS APPELE VERSE	5,00	5,00
<b>GEWINN-U VERLUSTVORTRAG</b>	(10 691 521,92)	(11 156 596,46)
119000 REPORT A NOUVEAU DEBITEUR	(10 691 521,92)	(11 156 596,46)
<b>JAHRESERGEBNIS</b>	688 375,95	465 074,54
<b>ANLEIHEN UND VERB BEI KREDITINST</b>	48 555 370,12	49 673 012,92
<b>ANLEIHEN</b>	48 555 370,12	49 673 012,92
164100 PRET BLB TRANCHE A	48 555 370,12	49 673 012,92
<b>SONSTIGE FINANZANL UND VERBIND</b>	16 094 861,06	18 712 370,39
<b>SONSTIGE SCHULDEN</b>	16 094 861,06	18 712 370,39
168110 PRET ASSOCIE KG	646 523,00	746 523,00
168120 PRET INVESTISSEURS	15 448 338,06	17 965 847,39
<b>VERB AUS LIEF UND LEISTUNGEN</b>	237 315,12	93 863,49
<b>VERB AUS LIEF UND LEISTUNGEN</b>	61 235,69	9 852,89
401000 FOURNISSEURS CREDITEURS	61 235,69	9 852,89
<b>VERBINDLICHKEITEN UNERHALTEN</b>	176 079,43	84 010,60
408100 FOURNISSEURS FNP	176 079,43	84 010,60
<b>VERB AUS STEUERN UND SOZIALEM</b>	590 234,27	569 240,00
<b>S TEUERLASTEN</b>	590 234,27	569 240,00
445510 TVA A DECAISSER	110 076,00	563 597,00
445710 TVA COLLECTE	474 137,27	
448600 ETAT, CHARGES A PAYER	6 021,00	5 643,00

**EINZELHEIT PASSIVA KONTO (Folge)**

	31/12/2013	31/12/2012
<b>SONSTIGE VERBINDLICHKEITEN</b>	8 400,01	21 000,01
<b>SONSTIGE VERBINDLICHKEITEN</b>	8 400,01	21 000,01
467800 DECAISSMT INVEST EN-COURS	8 400,01	21 000,01
<b>RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>	1 583 907,03	1 576 978,30
<b>PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNG</b>	1 583 907,03	1 576 978,30
487000 LOYERS 1ER 2014	1 583 907,03	1 576 978,30
<b>SUMME PASSIVA KONTO</b>	61 427 441,64	64 315 443,19

## EINZELHEIT BELASTUNGEN KONTO

	31/12/2013	31/12/2012	Unterschied	%
<b>SONSTIGE WARENBEZUGE</b>	373 234,83	369 505,88	3 728,95	1,01
<b>ERHALTUNGS AUFWAND</b>	(1 990,00)	(51 804,60)	49 814,60	(96,16)
615200 ENTRETIEN ET REPARATIONS	(1 990,00)	(51 804,60)	49 814,60	(96,16)
<b>VERSICHERUNGS PRÄMIEN</b>		9 467,16	(9 467,16)	(100,00)
616000 ASSURANCE		9 467,16	(9 467,16)	(100,00)
<b>HONORARE</b>	371 611,23	409 236,47	(37 625,24)	(9,19)
622600 HONORAIRES COMPTABLES	60 657,39	54 845,81	5 811,58	10,60
622610 HONORAIRES GMBH	5 721,86	5 626,21	95,65	1,70
622620 HONORAIRES GESTION IMMEUBLES	32 054,80	31 027,40	1 027,40	3,31
622630 HONO REAL IS AG 259B	259 345,76	249 164,39	10 181,37	4,09
622660 HONORAIRES JURIDIQUES	2 094,87	68 572,66	(66 477,79)	(96,95)
622670 AUTRES HONORAIRES	11 736,55		11 736,55	n.a.
<b>POSTGEBÜHREN</b>	29,57		29,57	n.a.
626100 FRAIS POSTAUX	29,57		29,57	n.a.
<b>BANKSPESEN</b>	2 665,66	1 928,36	737,30	38,23
627800 FRAIS BANCAIRES	2 665,66	1 928,36	737,30	38,23
<b>SONSTIGES</b>	918,37	678,49	239,88	35,35
628500 DOMICILIATION	918,37	678,49	239,88	35,35
<b>STEUERN-U ÄHNLICHE AUFWENDUNGEN</b>	1 393 010,00	1 349 046,00	43 964,00	3,26
<b>SONSTIGE STEUERN</b>	1 393 010,00	1 349 046,00	43 964,00	3,26
635110 CET	20 320,00	11 365,00	8 955,00	78,79
635120 TAXE FONCIERE/TOM	1 372 690,00	1 337 681,00	35 009,00	2,62
<b>ZUFÜHRUNGEN ZU ABSCHREIBUNGEN</b>	2 967 256,34	2 967 256,34		
<b>ABSCHREIBUNGEN</b>	2 967 256,34	2 967 256,34		
681121 DAP IMMEUBLE PERIPORT	135 982,84	135 982,84		
681122 DAP IMMEUBLE B7	243 337,71	243 337,71		
681123 DAP IMMEUBLE M30	1 007 197,89	1 007 197,89		
681124 DAP BATIMENT B22	1 066 448,16	1 066 448,16		
681125 DAP PARKING P22	282 000,00	282 000,00		
681126 DAP RESTAURANT R06	232 289,74	232 289,74		

**EINZELHEIT BELASTUNGEN KONTO (Folge)**

	31/12/2013	31/12/2012	Unterschied	%
<b>SONSTIGE AUFWENDUNGEN</b>	1,54	2 085,57	(2 084,03)	(99,93)
<b>SONSTIGE BETRIEBSAUFWENDUNGEN</b>	1,54	2 085,57	(2 084,03)	(99,93)
658000 CHARGES DIVERSES GESTION	1,54	2 085,57	(2 084,03)	(99,93)
<b>FINANZAUFWENDUNGEN</b>	2 375 019,94	2 425 023,21	(50 003,27)	(2,06)
<b>ZINSEN UND ÄHNLICHE AUFWENDUNGEN</b>	2 375 019,94	2 425 023,21	(50 003,27)	(2,06)
661500 INTERETS PRET KG	35 459,84	35 459,84		
661610 PRET BLB 54 MIO	2 339 560,10	2 389 563,37	(50 003,27)	(2,09)
<b>AUßERORDENTLICHE AUFWENDUNGEN</b>	244 201,00		244 201,00	n.a.
<b>AUSSERORD KAPITALAUFWENDUNGEN</b>	244 201,00		244 201,00	n.a.
675200 VNC ELEM TS ACTIFS CEDES	1,00		1,00	n.a.
678800 CHARGES EXCEPTIONNELLES	244 200,00		244 200,00	n.a.
<b>SUMME BELASTUNGEN KONTO</b>	7 352 723,65	7 112 917,00	239 806,65	3,37

## EINZELHEIT ERTRÄGE KONTO

	31/12/2013	31/12/2012	Unterschied	%
<b>NETTOUMSATZERLÖSE</b>	7 701 389,39	7 566 790,47	134 598,92	1,78
<b>ERBRACHTE LEISTUNGEN INLAND</b>	7 701 389,39	7 566 790,47	134 598,92	1,78
706001 LOYERS 1TR	1 576 978,30	1 552 218,94	24 759,36	1,60
706002 LOYERS 2TR	1 583 907,03	1 558 963,61	24 943,42	1,60
706003 LOYERS 3TR	1 583 907,03	1 558 963,61	24 943,42	1,60
706004 LOYERS 4TR	1 583 907,03	1 558 963,61	24 943,42	1,60
708100 REFACTORATION TAXE FONCIERE	1 362 246,00	1 327 421,70	34 824,30	2,62
708110 REFACTORATION TAXE ORDURE	10 444,00	10 259,00	185,00	1,80
<b>SONSTIGE ERTRÄGE</b>	102 592,13	1,42	102 590,71	n.s.
<b>SONST AUFLÖSUNG-U UBERTRAGUNGEN</b>	102 591,44		102 591,44	n.a.
791000 TRANSFERTS DE CHARGES	102 591,44		102 591,44	n.a.
<b>SONSTIGE ERTRÄGE</b>	0,69	1,42	(0,73)	(51,41)
758000 PRODUITS DE GESTION COURANTE	0,69	1,42	(0,73)	(51,41)
<b>FINANZERTRÄGE</b>	2 917,08	11 199,65	(8 282,57)	(73,95)
<b>ZINSEN UND ÄHNLICHE ERTRÄGE</b>	2 917,08	11 199,65	(8 282,57)	(73,95)
768000 AUTRES PRODUITS FINANCIERS	2 917,08	993,83	1 923,25	193,52
768200 INTERETS RECUS BAYERNFONDS		10 205,82	(10 205,82)	(100,00)
<b>AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE</b>	234 201,00		234 201,00	n.a.
<b>AUSSERORD KAPITALERTRÄGE</b>	234 201,00		234 201,00	n.a.
775200 CESSION IMMOB. CORPORELLES	1,00		1,00	n.a.
778800 AUTRES PDTS EXCEPTIONNELS	234 200,00		234 200,00	n.a.
<b>SUMME ERTRÄGE KONTO</b>	8 041 099,60	7 577 991,54	463 108,06	6,11